



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
21 September 2024
Russian
Original: English

Конференция сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающая в качестве совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности

Одиннадцатое совещание

Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года

Пункт 7 предварительной повестки дня*

Вопросы, связанные с механизмом финансирования и финансовыми ресурсами

Механизм финансирования и финансовые ресурсы**

Записка секретариата

I. Введение

1. В соответствии со статьей 28 Картахенского протокола по биобезопасности Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Протокола, предоставляет Конференции Сторон рекомендации в рамках своих решений по вопросам, касающимся механизма финансирования и финансовых ресурсов. Эти решения в дальнейшем рассматриваются Конференцией Сторон на предмет включения в ее руководящие указания механизму финансирования.

2. На своем 10-м совещании Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, приняла решение [CP-10/6](#) по вопросам, связанным с механизмом финансирования и финансовыми ресурсами. Это решение включало рекомендации 15-му совещанию Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии относительно дальнейших руководящих указаний механизму финансирования в отношении биобезопасности. Конференция Сторон передала Глобальному экологическому фонду рекомендации, содержащиеся в пунктах 9 и 10 приложения II В к решению [15/15](#) о дополнительных руководящих указаниях Глобальному экологическому фонду.

3. В настоящей записке приводится обновленная информация о ходе выполнения решения CP-10/6. В разделе II рассматриваются возможные меры по содействию выявлению и мобилизации дополнительных финансовых ресурсов для оказания помощи в осуществлении Картахенского протокола Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам, являющимся странами с переходной экономикой. В разделе III рассматривается финансирование со стороны Глобального экологического фонда. В разделе IV представлены соответствующие выводы по результатам обзора эффективности в соответствии с

* CBD/CP/MOP/11/1.

** Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

приложением V к решению 15/5 Конференции Сторон и пунктом 6 (b) решения CP-10/6 Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола. В разделе V представлены элементы возможного решения по вопросам, связанным с механизмом финансирования и финансовыми ресурсами.

4. На своем 4-м совещании Вспомогательный орган по осуществлению рассмотрел соответствующие документы, подготовленные Исполнительным секретарем, и предварительный доклад Глобального экологического фонда, а также принял рекомендации [4/3](#) о мобилизации ресурсов и [4/4](#) о механизме финансирования.

5. Заключительный доклад Глобального экологического фонда содержится в документе CBD/COP/16/8.

6. Итоги шестого четырехгодичного обзора эффективности механизма финансирования изложены в докладе, подготовленном секретариатом, и содержатся в документе CBD/COP/16/INF/25.

7. Сторонам Картахенского протокола предлагается рассмотреть информацию, представленную в настоящей записке и вышеупомянутых докладах, и принять решение по вопросам, касающимся механизма финансирования и финансовых ресурсов, а также вынести рекомендации Конференции сторон Конвенции относительно дальнейших руководящих указаний механизму финансирования в отношении биобезопасности в контексте предлагаемых многолетних указаний Глобальному экологическому фонду для девятого пополнения.

II. Финансовые ресурсы для обеспечения биобезопасности

8. Статья 28 Картахенского протокола требует, чтобы при рассмотрении вопроса о финансовых ресурсах для осуществления Протокола Стороны учитывали положения статьи 20 Конвенции.

9. Одним из основных факторов, ограничивающих эффективное осуществление Картахенского протокола, в частности, Сторонами, являющимися развивающимися странами, и Сторонами, являющимися странами с переходной экономикой, по-прежнему является нехватка финансовых ресурсов. В своих четвертых национальных докладах¹ многие Стороны, являющиеся развивающимися странами, и Стороны, являющиеся странами с переходной экономикой, указали, что они получили поддержку от Глобального экологического фонда для разработки своих национальных рамочных программ по биобезопасности, но им не хватает ресурсов для осуществления этих рамочных программ. Эффективное осуществление Протокола потребует достаточного, предсказуемого и своевременного доступа к финансовым ресурсам.

10. С учетом жизненно важного значения наличия достаточных финансовых ресурсов для осуществления Картахенского протокола в решении CP-10/6 была рассмотрена необходимость выявления и мобилизации новых финансовых ресурсов в дополнение к тем, которые предоставляются по линии Глобального экологического фонда, для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам, являющимся странами с переходной экономикой, в эффективном осуществлении Протокола.

11. В связи с пунктом 4 решения CP-10/6 секретариат подготовил материал, содержащий список потенциальных источников финансирования и подходов в области биобезопасности, которые могут быть применены для решения проблем с финансированием. Этот материал, размещенный на сайте Механизма посредничества по биобезопасности², включает информацию о потенциальных источниках финансирования, которые могут быть

¹ См. CBD/CP/MOP/10/5.

² https://bch.cbd.int/protocol/cpb_art28_info.shtml#resources.

предназначены для конкретных групп Сторон, а также о неспецифических, общих возможностях финансирования, которые могут рассмотреть национальные и региональные учреждения. Кроме того, в список вошли несколько международных финансовых учреждений, предоставляющих гранты исследовательским лабораториям и группам, работающим в области биотехнологий и биобезопасности. Список будет дорабатываться путем проведения дополнительной работы с финансирующими организациями и анализа докладов о двустороннем сотрудничестве.

12. Важными участниками финансирования в целях развития, связанного с вопросами биоразнообразия, являются многосторонние поставщики услуг в области развития, такие как многосторонние банки развития и многосторонние фонды. В этой связи они потенциально важны в плане предоставления адресных ресурсов для обеспечения биобезопасности. Было выявлено несколько таких учреждений, и сведения о них были включены в список для информации Сторон.

13. В своем решении [15/7](#) Конференция Сторон постановила, помимо прочего, пересмотреть стратегию мобилизации ресурсов, содержащуюся в приложении I к решению, изучить текущее положение дел в области финансирования, с тем чтобы оценить пробелы и случаи дублирования, а также выявить возможности для укрепления, упрощения и реформирования существующих инструментов в целях улучшения текущего положения дел в области финансирования деятельности по сохранению биоразнообразия и учредила Консультативный комитет по мобилизации ресурсов для осуществления на практике этих положений. Итоги этого процесса изложены в рекомендации [4/3](#) Вспомогательного органа по осуществлению и в документе CBD/CP/16/5. Пересмотренная стратегия мобилизации ресурсов, после ее принятия, может быть применена *mutatis mutandis* для решения вопросов о дополнительных ресурсах для обеспечения биобезопасности и мобилизации таких ресурсов.

III. Состояние финансирования Глобального экологического фонда для сохранения биоразнообразия

14. На текущий двухгодичный период приходится осуществление двух циклов пополнения Глобального экологического фонда: часть седьмого пополнения («ГЭФ-7»), которое охватывает период с июля 2018 года по июнь 2022 года, и начало восьмого пополнения («ГЭФ-8») — с июля 2022 года по настоящее время.

15. В рамках ГЭФ-7 в Целевой фонд Глобального экологического фонда было представлено семь проектов, включая два многонациональных проекта, охватывающих 11 стран³, с просьбой об оказании поддержки в осуществлении Картахенского протокола. Они получили одобрение на финансирование Глобальным экологическим фондом на общую сумму 13,1 млн долл. США. Для сравнения, в рамках шестого периода пополнения было одобрено три проекта⁴ на общую сумму 4,2 млн долл. США. Объем освоения средств ГЭФ-6 было намного меньше суммы условных ассигнований на этот период, составившей 30 млн долл. США, в то время как обновление средств ГЭФ-7 намного превысило сумму условных ассигнований, которая составила 7 млн долл. США.

16. Задача II стратегии целевой области биоразнообразия Глобального экологического фонда посвящена созданию потенциала для осуществления Картахенского протокола. На период ГЭФ-8 в портфель финансирования Глобального экологического фонда по биоразнообразию, включая целевую область биобезопасности, было выделено в общей сложности 1,92 млрд долл. США, из которых 1,45 млрд долл. США предоставлено странам через Систему прозрачного распределения ресурсов по сохранению биоразнообразия, а совокупные условные ассигнования на проекты по поддержке осуществления Картахенского

³ Бангладеш, Демократическая Республика Конго, Индия, Камерун, Кыргызстан, Мадагаскар, Монголия, Намибия, Республика Молдова, Филиппины и Эфиопия.

⁴ Проекты Гватемалы, Кубы, и Малайзии.

протокола и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения составили 82 млн долл. США. По прошествии двух лет работы ГЭФ-8 Стороны, имеющие право на получение помощи, еще не представили ни одного проекта в поддержку осуществления Картахенского протокола.

17. Уровень финансирования биобезопасности зависит от того, насколько приоритетными являются для стран вопросы биобезопасности среди проблем биоразнообразия. В связи с этим странам, в соответствии с их внутренними процессами установления приоритетов в вопросах поддержки эффективного осуществления Картахенского протокола, необходимо рассмотреть возможность уделения приоритетного внимания проектам в области биобезопасности в рамках ассигнований на цели, связанные с сохранением биоразнообразия. Глобальному экологическому фонду также следует рассмотреть способы содействия представлению таких проектов, о чем подробнее говорится в следующем разделе.

18. Совет Глобального экологического фонда в июне 2023 года одобрил создание⁵ Фонда Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и его программные направления. Восьмая область деятельности фонда рамочной программы посвящена созданию потенциала и поддержке осуществления проектов в области биобезопасности, обращения с биотехнологиями, доступа и совместного использования выгод, в том числе в рамках Картахенского и Нагойского протоколов (Задачи 13 и 17).

IV. Обзор эффективности механизма финансирования в области биобезопасности

19. В решении 15/15 Конференция Сторон постановила провести шестой обзор эффективности механизма финансирования Конвенции и протоколов к ней. В решении СР-10/6 Стороны Картахенского протокола также поручили секретариату проанализировать эффективность механизма финансирования для осуществления Протокола в рамках шестого обзора эффективности механизма финансирования. В связи с этим секретариат назначил независимого консультанта и выпустил уведомление № 2024-072, касающееся вопросника, который был разработан независимым оценщиком в соответствии с кругом ведения и который стал важной основой для участия в обзоре и для оценки эффективности механизма финансирования.

20. С учетом того, что обзор эффективности механизма финансирования Картахенского протокола интегрирован с обзором эффективности механизма финансирования, в вопросник для обзора были включены следующие три вопроса, касающиеся конкретно Картахенского протокола:

- а) Какой опыт был приобретен, а также какие уроки были извлечены в результате получения доступа к средствам для осуществления Картахенского протокола и их использования?;
- б) Какие имеются проблемы, связанные с получением доступа к средствам Глобального экологического фонда и их использованием?;
- с) Актуальность и процесс создания отдельной линии финансирования по вопросам биобезопасности.

21. Из выводов, сделанных в ходе обзора, наиболее актуальными для осуществления Картахенского протокола являются следующие:

⁵ GEF, 2023, *Establishment of a New Trust Fund: the Global Biodiversity Framework Fund*, документ Совета ГЭФ GEF/C.64/05/Rev.01.

a) Глобальный экологический фонд исторически способствовал ускорению ратификации и содействовал процессам осуществления Картахенского протокола;

b) хотя поддержка со стороны Глобального экологического фонда на момент ее планирования соответствовала положениям Картахенского протокола, Глобальный экологический фонд не обеспечил соответствующих уровней поддержки осуществления Протокола;

c) уровень освоения условных ассигнований на поддержку осуществления Картахенского протокола Сторонами, имеющими право на получение помощи, был непостоянным и в целом очень низким;

d) Глобальному экологическому фонду следует рекомендовать далее развивать свои механизмы финансирования, чтобы обеспечить поддержку осуществления Картахенского протокола на систематической и гибкой основе, позволяющей в полной мере учитывать сложности институциональных механизмов, связанных с мандатами в области биобезопасности;

e) необходимо проводить больше мероприятий по наращиванию потенциала, чтобы повысить ответственность стран и дать развивающимся странам возможность получить доступ к средствам Глобального экологического фонда, не сталкиваясь с процедурными трудностями или приоритетами учреждений-исполнителей;

f) для обеспечения эффективности необходимо следить за своевременным выделением средств на цели осуществления Картахенского протокола;

g) в целях активизации усилий по осуществлению Картахенского протокола необходимо рассмотреть вопрос о создании отдельной линии финансирования или альтернативного специального механизма доступа к финансированию по биобезопасности; развивающиеся страны, представившие ответы на вопрос о создании отдельной линии финансирования по проблемам биобезопасности, единодушно высказались в поддержку создания такой линии финансирования;

h) составление программ по Картахенскому протоколу еще больше сдерживается отсутствием у стран-получателей потенциала для разработки предложений в области биобезопасности и ограниченным объемом помощи в этом отношении со стороны секретариата Глобального экологического фонда и учреждений-исполнителей.

V. Проект решения

22. В свете информации, представленной в настоящей записке, и принимая во внимание соответствующие элементы рекомендации 4/4 Вспомогательного органа по осуществлению, Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, возможно, пожелает принять решение следующего содержания:

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

принимая к сведению доклад Совета Глобального экологического фонда, представленный 16-му совещанию Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии^{6,7} и доклад о шестом обзоре эффективности механизма финансирования⁸,

⁶ Организация Объединенных Наций, *Серия договоров*, т. 1760, № 30619.

⁷ CBD/COP/16/8.

⁸ CBD/COP/16/7.

отмечая с обеспокоенностью, что за два года осуществления восьмого цикла пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда не было представлено ни одного проекта в поддержку реализации Картахенского протокола по биобезопасности⁹,

приветствуя создание и ввод в действие Фонда Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и его программных направлений, которые включают области деятельности по поддержке реализации Картахенского протокола,

ссылаясь на решение 15/15 Конференции сторон Конвенции, в котором Конференция сторон предложила Совету Глобального экологического фонда изучить возможность создания специальной линии финансирования для Картахенского протокола по биобезопасности,

1. *рекомендует* Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии при принятии руководящих указаний для Глобального экологического фонда в отношении поддержки осуществления Картахенского протокола по биобезопасности включить в них следующие поручения Глобальному экологическому фонду:

a) своевременно выделять средства для оказания поддержки Сторонам, имеющим право на получение помощи, в подготовке и представлении их пятых национальных докладов по Картахенскому протоколу;

b) усилить свою программу финансирования, посвященную Картахенскому протоколу, для поддержки Сторон, имеющих право на получение помощи, в осуществлении Протокола, в том числе плана его осуществления¹⁰ и плана действий по созданию потенциала¹¹;

c) продолжать оказывать поддержку Сторонам, имеющим право на получение помощи, в осуществлении деятельности в следующих областях:

i) разработка и осуществление правовых, административных и других мер по осуществлению Картахенского протокола;

ii) оценка и регулирование рисков;

iii) обнаружение и идентификация живых измененных организмов;

iv) информирование, просвещение и участие общественности;

v) учет социально-экономических факторов;

vi) ответственность и возмещение вреда;

vii) представление национальных докладов, обмен информацией и Механизм посредничества по биобезопасности;

viii) обмен знаниями и передача технологий;

ix) осуществление планов действий по достижению соблюдения Картахенского протокола;

d) реформировать свою деятельность, в том числе путем рассмотрения вопроса о создании отдельной линии финансирования или резерва для поддержки осуществления Картахенского протокола, отдельных ресурсов биобезопасности и глобальных и региональных проектов таким образом, чтобы это позволило ему эффективно выполнять свои обязанности по управлению механизмом финансирования Протокола, и представить доклад по этим вопросам Конференции сторон Конвенции на ее семнадцатом заседании;

⁹ Организация Объединенных Наций, *Серия договоров*, т. 2226, № 30619.

¹⁰ Решение [CP-10/3](#), приложение.

¹¹ Решение [CP-10/4](#), приложение.

2. *также рекомендует* Конференции сторон Конвенции включить элементы, перечисленные в подпунктах 1(b) и (с) выше, в ориентированную на конкретные результаты структуру определения программных приоритетов программы по биоразнообразию на четырехлетний период, охватывающую девятый период пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (2026–2030 годы)¹²;

3. *призывает* Стороны, имеющие право на получение помощи:

а) представить Глобальному экологическому фонду предложения по проектам в поддержку осуществления Задачи 17 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹³, а также плана осуществления и плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола, инициативно используя условные ассигнования на поддержку осуществления Протокола в рамках программных направлений восьмого пополнения Глобального экологического фонда и программных направлений Глобального рамочного фонда биоразнообразия, и при подаче таких предложений принять к сведению соответствующую информацию, содержащуюся в докладе Совета Глобального экологического фонда, представленном 16-му совещанию Конференции сторон Конвенции;

б) сотрудничать на региональном и, по мере необходимости, субрегиональном уровнях в подготовке просьб о получении поддержки Глобального экологического фонда для реализации совместных проектов в целях максимального использования синергических связей и возможностей для экономически эффективного обмена ресурсами, информацией, опытом и знаниями;

4. *призывает* Стороны включить потребности и средства для осуществления Цели 17 Рамочной программы, плана осуществления и плана действий по созданию потенциала для осуществления Картахенского протокола в свои национальные планы финансирования биоразнообразия и реализацию на национальном уровне стратегии по мобилизации ресурсов для осуществления Рамочной программы¹⁴;

5. *порукает* Исполнительному секретарю продолжить изыскание и распространение информации об источниках финансирования биобезопасности для поддержки Сторон.

¹² Эти элементы можно было бы включить в добавление II к приложению к проекту решения, содержащемуся в рекомендации 4/4 Вспомогательного органа по осуществлению.

¹³ Решение 15/4, приложение.

¹⁴ Решение 15/7, приложение.